

VOLTAIRE ET LA SOCIETE FRANCAISE

AU CHATEAU DE CIREY

VOLTAIRE AU CHATEAU DE CIREY

P. A. B.

GUSTAVE DESNOIRESTERRES



PARIS

LIBRAIRIE ACADEMIQUE

DIDIER ET C[°], LIBRAIRES-ÉDITEURS

25, QUAI DES AUGUSTINS. 7^e

—
1868

Tous droits réservés.

E.Y.D της Κ.Π.
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

TABLE

- I. — LA MARQUISE DU CHATELET. — LES LETTRES PHILOSOPHIQUES. —
VOLTAIRE EXÉCUTE. — Gabrielle-Émilie. Le Tonneller de Breteuil. — Son portrait par madame du Deffand. — Mot de Thomas à ce propos. — Premières relations. — Le marquis de Guébriant. — Il l'abandonne. — Madame du Châtelet s'empoisonne. — Se révèle à temps. — Le duc de Richelieu la console. — L'amitié succède à un sentiment plus vif. — Voltaire, qui l'avait vue enfant chez son père, renouvelle connaissance avec elle. — Une visite rue du Long-Pont. — La duchesse de Saint-Pierre et M. de Foyalquier. — La friandise de poulets et les chandelles de Charente. — Voltaire brocanteur. — Rameau. — À la recherche d'un poème qu'il ne peut obtenir. — Mimi-Dancourt. — Intervient auprès de Voltaire. — Réponse favorable de celui-ci. — Samson. — Opinion de la marquise sur la musique de Rameau. — Ce dernier, un pédant en musique. — *Le Temple du Goût* et les marionnettes. — Parodie de d'Allioval. — Tour que lui jouent les Italiens. — Romagnesi. — — *Epître sur la Calomnie*. — *Iulus*. — Linant et Lefebvre. — Générosité de Voltaire à leur égard. — *Adelaide du Gaeselin*. — Siège dès le premier acte. — *Couci-Couci*. — Redemandée à la seconde représentation. — Le poète la retire. — Voltaire négociateur de mariage. — Mademoiselle de Guise. — Sa famille. — M. et madame de Guise. — Le scandale de Paris. — Richelieu épouse sans dot. — Le mariage se fait à Monjeu. — Voltaire et madame du Châtelet y assistent. — Mécontentement de la maison de Guise. — Les princes de Lixin et de Pons refusent de signer au contrat. — Ressentiment du duc. — Conseils du poète à la nouvelle mariée. — Duel entre Richelieu et le prince de Lixin. — Ce dernier reste sur la place. — *Les Lettres philosophiques*. — Voltaire les soumet à Maupertuis. — Ses inquiétudes. — Ce qu'il tente pour détourner le danger. — Thiériot vend une édition anglaise à un

TABLE.

libraire de Londres. — Opinion des Anglais sur ce livre. — François Jore. — Quand les *Lettres* commencèrent-elles à être imprimées? — Date erronée. — Voltaire veut ajourner l'édition. — Le libraire au dix-huitième siècle. — Claude Jore. — Ses contraventions et ses emprisonnements. — François non moins intrépide que son père. — Préface du procès du *P. Girard et de la Cadière*. — Ecrite par Desfontaines et publiée par Jore. — Voltaire leur sauve la Bastille. — Les *Lettres* imprimées. — Recherches du garde des sceaux. — Vanneroux. — Elles se débilent dans Paris. — Jore à la Bastille. — Charge Voltaire. — Descente de police, rue du Long-Pont. — La cassette de Voltaire au pillage. — Le livre brûlé au pied du grand escalier. — Considérations sur l'ouvrage. — La société française et la société anglaise opposées l'une à l'autre. — L'épigramme et la satire compromettent la vérité des jugements. — Descartes et Newton. — Shakespeare et Jacques Grevin. — Critique judicieuse de Le Coq de Villerrey. — Ordre d'arrêter Voltaire et de le mener à Auxonne. — M. de la Briffe le trouve délogé. — Désolation de madame du Châtelet. — D'Argental conseille l'obéissance. — Aversion de Voltaire pour la prison. — Faux bruits sur le lieu de son refuge. Page, 1.

H. CIREY ET LENÉVILLE. — RETOUR À PARIS. — CHIFFONNERIES AVEC DESFONTAINES. — ALZIRE. — Le camp de Philisbourg. — Arrivée de Voltaire. — Il est accueilli à bras ouverts. — Ode de Moncrif. — Grande dépense des officiers. — Train du duc de Richelieu. — Voltaire arrêté comme espion. — Soupe avec le prince de Conti au lieu d'être pendu. — L'académicien Adam. — Départ du poète. — Mauvais effet de son séjour à l'armée de Rhin. — Il vient s'établir à Cirey. — La comtesse de la Neuville et madame de Chambonin. — Maupertuis et Clairaut. — Madame du Châtelet les voit tous les jours. — Répétition de Samson, chez M. Fagon. — Une petite querelle de ménage. — La messe de minuit. — La marquise court les églises avec Maupertuis. — Voltaire se lasse de piquer des ouvriers. — *La Pacelle*. — L'idée en vient à Voltaire à l'hôtel de Richelieu. — Lettre du lieutenant de police. — Fin de l'exil du poète. — Retour à Paris. — La géométrie et la physique à la mode. — Petit dépit que Voltaire en témoigne. — Nouvelles imprudences. — Il quitte brusquement Paris. — Va à Lunéville. — Varange et le bibliothécaire Duval. — Madame de Richelieu et le père Ballemant. — Triomphe de la duchesse. — Lettre de remerciement du cardinal Albéroni. — Thiériot autorisé à la faire circuler. — La colonie de Cirey. — Linant. — Ses chiffonneries avec les époux Demoulin. — Son peu de gratitude. — Mécontentement de

Voltaire. — Linant précepteur. — Déclaration ridicule à la comtesse de la Neuville. — Un quatrain répare tout. — *La Mort de César.* — Voltaire l'envoie à l'abbé Asselin. — Jouée par les écoliers à la distribution des prix du collège d'Harcourt. — Interprétée à merveille. — MM. Bernard et de La Rivière. — Enchantement du poète. — La tragédie imprécée sur une copie informe. — Désolation de Voltaire. — Article malveillant de Desfontaines. — Voltaire réplique dans le *Mercure* à la critique des *Observations*. — Lettre de Desfontaines à Voltaire. — Son ultimatum. — Desfontaines était-il honnête homme comme critique? — L'abbé Trublet tranche la question. — Biographie de Desfontaines. — Une traduction trop libre. — Exigences excessives de Voltaire. — Desfontaines n'entend pas s'y soumettre. — Suppression du *Nouvelliste du Parnasse*. — Desfontaines et sa cure de Thorigny. — Il songe à résider. — Conflit entre lui et son évêque. — Chasse un ecclésiastique envoyé en mission. — Rupture avec M. de Bayeux. — Il crée les *Observations sur les écrits modernes* avec l'abbé Granié. — Lettre doucereuse de Voltaire. — Nouveaux griefs. — Inqualifiable procédé du journaliste. — Epître de Voltaire à Algarotti. — Insérée dans les feuilles. — Indignation du marquis du Châtelet et de sa femme. — Libelle contre l'Académie. — Arrêt de la chaumière de l'Arsenal. — Le *Frane et Zoraïde*. — Lettre outrecuidante de son auteur à la Comédie française. — *Altîre*. — Obtient le plus grand succès. — Voltaire prend son bien où il le trouve. — Un vers de Racine fils. — Saillie de l'abbé de Voisenon. Page 45.

III. AFFAIRE JORE. — LA CRÉPINADE. — LE MÉRITE VENGE. — VOLTAIRE EN HOLLANDE. — AMBASSADE A GIREY. — Piége tendu à Voltaire par son libraire. — Jore lève le masque. — Départ de Voltaire pour Paris. — Entrevue du poète et de l'éditeur. — Les hostilités commencent. — Mémoire de Jore. — *Les Lettres philosophiques*. — Il accuse Voltaire de les avoir fait publier souterrainement. — Fausseté d'une pareille imputation. — Coupable étourderie du poète. — Calomnie grossière à propos d'un tailleur. — Réplique de Voltaire. — Argumentation concinante. — Arrêt du magistrat. — Jore débouté de ses demandes. — Voltaire condamné à cinq cent livres d'aumônes. — Lamentations de ce dernier. — Démarches vaines auprès du ministre et du lieutenant de police. — Fait contre fortune bon cœur et se déclare satisfait. — Un fauteuil vacant à l'Académie. — Les circonstances sont peu favorables à sa candidature. — Ouvertures des ducs de Richelieu et de Villars à l'abbé d'Olivet relativement à la prochaine vacance. — Nouvelle attaque contre Rousseau. — Pamphlet de Jean-Baptiste. — Son

iel bénin. — Lettre de Demoulin aux auteurs de la *Bibliothèque françoise*. — Portrait flatteur de Voltaire par Voltaire. — Réplique foudroyante au fauteuil du lyrique. — Le *Jugement de Platon et la Franciade*. — Démenti du duc d'Aremberg aux allégations de Rousseau. — Epîtres au P. Brambi, à Rollin et à Thalie. — Voltaire étourdi, sourdeilleux écolier, rimeur de deux jours. — Répond aux trois épîtres par la *Croquende*. — Mademoiselle Quinaut à la foire. — La légende de l'Enfant prodigue. — Fournit à Voltaire le sujet d'une comédie. — Petite supécherie des acteurs. — Elle tourne au succès de la pièce. — Incognito rigoureux. — *L'Enfant prodigue* attribué à Gressot. — Mécontentement de celui-ci. — Jugement impartial de Desfontaines. — Ode sur l'*Ingratitude*. — Étrange raison du poète pour maintenir dans son ode le nom de l'abbé. — Le chevalier de Monhy et le Mérite renié. — Attaque violente contre Desfontaines. — Défense digne de ce dernier. — Embellissements de Cirey. — Visite du chevalier de Villefort. — Description fantastique. — *Le Mondain*. — Trouvé chez l'évêque de Luçon. — Colporté par le président Dupuy. — Coïère de M. de Chauvelin. — Nécessité de s'éligner au plus vite. — Séparation cruelle. — Offres du prince royal. — Madame du Châtellet opposée à un voyage en Prusse. — Voltaire en Hollande. — Bruits du retour de Rousseau. — Les jésuites font des démarches pour réconcilier les deux poètes. — Jean-Baptiste accuse Voltaire de vouloir prêcher l'athéisme en Hollande. — Fait aussi courir le bruit d'une dispute publique entre l'auteur de la *Henriade* et S'Gravesande sur l'existence de Dieu. — Lettre de ce savant qui dément cette calomnie. — Voltaire se cache sous le pseudonyme de Revol. — *Alzire* sur le théâtre de Bruxelles. — Accueil enthousiaste fait à Voltaire. — Traduction de la *Mort de César* par un magistrat d'Amsterdam. — *Brutus* traduit en vers anglais. — Zaïre jouée dans la salle des York-Buildings par des amateurs. — M. Bond. — Expire en représentant le personnage de Lusignan. — Retour à Cirey. — L'abbé Moussinot. — Mandataire et homme de confiance de Voltaire. — Visées scientifiques. — Démarches occultes auprès des chimistes de l'Académie des sciences. — Frédéric. — Son engouement pour Voltaire. — Envoi du buste de Socrate. — Son peu de sympathie pour la divine Emilie. — Le baron de Kaiserling à Cirey. — Réception splendide. Page 87

IV. LES NIÈCES DE VOLTAIRE. — LA MALRAIS-MAILLARD. — UN COMPLÔT SCIENTIFIQUE. — LE PRÉSERVATIF. — Voltaire veut marier mademoiselle Mignot avec le fils Chaspillon. — Louise ne

s'y prête pas. — Armand. — Il s'oublie aux jésuites de la rue Saint-Antoine. — Son fanatisme. — Le marquis de Blaru. — Incendie de la chambre des comptes. — Les jansénistes soupçonnés. — Arrestation d'Arcueil. — Relâché presque aussitôt. — M. Denis. — Mariage de Louise. — Générosité des deux oncles. — Madame Denis à Cirey. — Elisabeth Mignot. — Épouse M. de Fontaine Horney. — Mademoiselle Malerais de la Vigne. — Elle passionne tous les poètes. — Destouches lui répond par une déclaration fort tendre. — C'est pour elle que Lamotte rime ses quatre derniers vers. — Voltaire ni moins empressé ni moins gaillard. — Desforges-Maillard. — Supercherie découverte. — Voltaire prend la plaisanterie du bon côté. — Lettre affectueuse au poète breton. — La Métromanie. — C'est Voltaire qu'on joue — Mademoiselle Linant. — Toute la famille expulsée de Cirey. — Voltaire en est fâché. — Linant sur le pavé. — Sa tragédie. — Eloge qu'en fait Algarotti. — Poème couronné par l'Académie. — *Éléments de la philosophie de Newton*. — Mis à la portée et à la porte de tout le monde. — Jugement des journalistes de Trévoux. — Voltaire, le bon sens superficiel. — Madame du Châtelet s'avise aussi de concourir. — Elle se cache de Voltaire. — Travaille la nuit et se plonge les mains dans la glace pour chasser le sommeil. — Echec des deux amis. — Euler, Lozerande de Fiese et le comte de Créqui-Canaple. — Arrêt vivement ressenti à Cirey. — La chimère des tourbillons. — C'est leur irrévérence pour Descartes qui les a fait écarter. — Politesse de M. de Réaumur à l'égard de la marquise et du poète. — Insertion des deux Mémoires dans le recueil de l'académie des sciences. — Une séance à la Sorbonne. — Voltaire et la divine Émilie comparés à Thésée et à Ariane. — Démarche près de Jore. — Repentir tardif de celui-ci. — Générosité du poète. — Demoulin. — Fait perdre vingt-quatre mille livres à Voltaire. — Procédés malhennôtes. — Il obtient son pardon. — L'abbé Desfontaines dit son mot sur les *Éléments*. — Traite à la fois Voltaire de vieillard et d'écolier. — Fureur de Voltaire. — Le *Présocratique*. — Lettre à Maffet. — Mouhy accepte la paternité du libelle. — Voltaire se défend d'y avoir la moindre part. — Autre machine de guerre. — La comédie de *l'Envieux*. — Zolin-Desfontaines. — Madame du Châtelet n'est pas d'avis qu'on la joue. — Devait être représentée sous le nom ci au bénéfice de l'abbé de Lamarre. — Les comédiens la refusent. Page 131.

V. — LA VOLTAIROMANIE. — LA DÉIFICATION DU DOCTEUR ARISTARCHUS.
— DÉSAVEU DE DESFONTAINES. — *La Voltaïromanie*. — Lecture chez le marquis de Loc-Maria. — Atrocité du libelle. — Parvient

à Girey. — Madame du Châtelet le soustrait aux regards du poète.
 — Son anxiété. — Thiériot mêlé au débat. — Son portrait par Desfontaines. — Touchantes preuves d'affection. — Mémoire de la marquise. — Énergie du début. — Thiériot entre deux feux. — Mis en demeure de se prononcer. — Ses hésitations. — Lettre ambiguë à la marquise. — Mauvais effet qu'elle produit. — Reproches tendres de Voltaire. — Lettre hauulaïne de M. du Châtelet. — Services invoqués. — Madame de Bernières. — Peu d'entente des deux époux. — Leur séparation. — Mort du président. — Sa veuve répond à l'appel de Voltaire. — La marquise écrit au prince royal de Prusse. — Elle se plaint de Thiériot que Voltaire avait donné à Frédéric. — Celui-ci essaye de la calmer. — Son opinion sur son correspondant. — La marquise ne se laisse pas convaincre. — Thiériot, âme de boue. — Aira ridicules qu'il se donne. — Finit par s'exécuter et se joint aux amis du poète. — Poursuite à entrace. — André, Procope, Pitaval, l'abbé Séran de Latour, Duperron de Castera. — Ils présentent une requête au chancelier. — Envoi d'un chevруll à M. de Maurepas. — Démarches près des puissances. — Voltaire s'adresse au corps des avocats pour qu'il proteste contre le libelle. — L'abbé Moussinot sur les dents. — Avances conciliatrices de Rousseau. — Repoussées par Voltaire. — Lettre envenimée du lyrique reproduite par la *Voltaïromanie*. — Rousseau à l'archevêché. — S'y tient caché sous le nom de Richer. — Assertion sans preuves de Clément. — Rien ne la confirme. — Définition du docteur Aristarchus. — Encore l'affaire du pont de Sèvres. — Saint-Hyacinthe. — Bossuet et mademoiselle de Mauléon. — Une représentation d'*OEdipe*. — Échanges de politesses. — Voltaire et Saint-Hyacinthe à Londres. — Ils se brouillent. — Lettre critique sur la *Huriade*. — Exaspération de Voltaire. — Il accuse Saint-Hyacinthe d'escroquerie. — Cri poignant d'amertume. — Liaisons honorables de Saint-Hyacinthe. — Affection aveugle qu'il inspire à Burigny. — Voltaire exige une réparation. — Déclaration de Saint-Hyacinthe. — Elle ne satisfait point l'offensé. — Conseils à un journaliste. — Voltaire attribue le *Mathansius* à Sallengre. — Réponse furibonde de Saint-Hyacinthe. — Les cannes-Voltaire. — L'affaire de la *Voltaïromanie* renvoyée devant M. Hérault. — Réclamation de Desfontaines. — Repoussée avec indignation par le poète et la marquise. — Désaveu de la *Voltaïromanie*. — Conclusion de l'affaire. — Le désaveu dans la *Gazette d'Amsterdam*. — Desfontaines et le comte d'Argenson. — Un dialogue emprunté à Tertulien. — Les Mémoires de madame du Châtelet et du poète sur la *Propagation du feu* analysés dans les *Observations*. Page 175.

VI. — MADAME DE GRAFIGNY ACIRET. — SOUPCOTS. — SCÈNE ÉPOUVANTABLE. — DÉPART POUR BRUXELLES. — Madame de Grafigny. — Petite-fille de Calot. — Mariée à un furieux. — Elle court risques de la vie. — Lettre pathétique adressée à son père. — Séparée juridiquement. — Sa nature affectueuse. — M. Devaux-pompon. — Lecteur de Stanislas. — Répartie plaisante du roi de Pologne. — Portrait de Paquin par l'abbé Perquet. — Léopold Desmaretz. — Projets de mariage entre celui-ci et madame de Grafigny. — Recueillis par madame d'Issembourg. — Arrivée à Cirey. — Grandes démonstrations de Voltaire. — La Nymphé. — Appartement de Voltaire. — On entend la messe de sa chambre à coucher. — Appartement de la marquise. — Appartement des bains. — Chambre de madame de Grafigny. — Madame du Châtelet et ses gens. — Elle n'a pas de cave. — Économie un peu parcimonieuse. — Ce que madames de Montespan et de Maintenon donnaient à leurs domestiques. — Emploi de la journée. — Qui on appelait les rochers, à Cirey. — Hygiène de la marquise. — Ne se défend pas d'être gourmande. — Voltaire à table. — Ses attentions à l'égard d'Émilie. — Charme inexprimable de sa causerie. — La marquise passe ses nuits à écrire et à lire. — Promenades à cheval. — Voltaire chasse le chevreuil dans les bois de Cirey. — Le théâtre. — Son répertoire. — Les marionnettes et la lanterne magique. — L'abbé de Breteuil. — Anecdote plaisante. — Maupertuis à Cirey. — Il y passe quatre jours. — Despotisme de la marquise. — Petite scène à propos d'un habit. — Autre bouderie. — Irruption de Voltaire dans la chambre de madame de Grafigny. — Il éclate en gémissements et en reproches. — Arrivée de madame du Châtelet. — La Nymphé a fait place à la Mégère. — Elle dépasse Voltaire en violence. — Scène épouvantable. — Voltaire essaye de calmer celle-ci. — Détresse de la pauvre femme. — Sans chez-soi et sans argent. — Mot de l'énigme. — Les châtelains commencent à regretter leurs violences. — Voltaire s'apitoie sur l'état de madame de Grafigny. — Efforts communs pour faire oublier leurs torts. — Ce qui les atténue. — Jeanne. — Apparences accusatrices. — Nature expansive et peu discrète de la dame. — Le coup de grâce. — Desmaretz déclare qu'il n'a plus d'amour. — Madame de Grafigny part pour Paris. — Procès à soutenir en Flandre. — Le marquis de Trichateau. — Madame du Châtelet princesse. — Séjour à Valenciennes. — M. de Séchelles. — Koenig. — Désespoirs piquants de la marquise. — Fête donnée par Voltaire. — Affreux spectacle. — M. d'Arenberg. — Les deux amis à Enghien. — Retour à Paris. — Voltaire, la poéce de Silva et de Morand. — Prault. — Imprime sans privilège le *Recueil de pièces fugitives*. — L'ouvrage

supprimé. — Prault suspendu durant trois mois. — Profonde amerume de Voltaire. — Maladie d'Armand. — On lui tire cinquante palettes de sang. — Menaces d'un long séjour à Bruxelles.
 * * * * * Page 223.

VII. — VOLTAIRE ET PIRON A LA HAYE. — LETTRES DE FLEURY. — MOYLAND ET REINSSBERG. — RETOUR A BRUXELLES. — Correspondance active entre Voltaire et Frédéric. — Bons offices littéraires. — Jordan chargé de la grosse tâche. — Une variante à Mérope. — Le poète n'en tient compte. — Échange de tendresse et d'amabilités. — Jeunesse du prince royal. — Férocité de Frédéric-Guillaume. — Éponvante de sa famille et de ses sujets. — Sa mort. — Avénement de Frédéric II. — Enthousiasme de Voltaire. — Il l'appelle « son humanité ». — L'*Anti-Machiavel*. — En cours d'impression. — Le roi en veut empêcher la publication. — Van-Duren. — Ce qu'était un libraire hollandais. — Tentatives de conciliation. — Repoussées. — Fin contre fin. — Piège que Voltaire tend au libraire. — Il rend le manuscrit indéchiffrable. — L'édition n'en paraît pas moins. — Voltaire prend le parti de publier une édition retouchée et adoucie. — Frédéric la désavoue. — Voltaire, Piron et Rousseau à la Haye. — Visite de Piron à Voltaire. — Détails sur Rousseau. — Le lyrique prétend que Voltaire s'exprime sur son compte avec la dernière violence. — Piron dit tout le contraire. — Des citoyens de hasard. — Piron garde la chambre. — Voltaire envoie prendre de ses nouvelles. — Seconde visite de Piron. — La santé de Voltaire. — Guet-apens. — Diner chez le général des Brosses. — Passe d'armes entre les deux rivaux. — Binbin vainqueur. — Récit du poète bourguignon. — Doutes sur sa véracité. — Piron opposé à Voltaire. — Voltaire travaille en marquerterie, Piron jette en bronze. — La Métamorphose a dévoré tous les autres enfants du poète. — Projets d'entrevue à Clèves. — Voltaire voudrait emmener la marquise avec lui. — Frédéric peu désireux de la voir. — Lettre de celle-ci au roi de Prusse. — Le château de Moyland. — Maupertuis, Algarotti et Kaiserling. — Nudité des murailles. — Une majesté sur un grabat. — Le conseiller aulique Rambonet et les Liégeois. — Une querelle d'Aliemand. — Voltaire rédacteur du *Manifeste*. — Détails de l'entrevue. — Enchantement de Frédéric. — Voltaire prend congé. — Va s'établir à la Haye dans le palais du roi de Prusse. — Y donne la dernière main à l'édition de l'*Anti-Machiavel*. — Madame du Châtelet à Fontainbleau. — Travaille à apaiser le ministre. — Deux lettres du cardinal de Fleury. — Voltaire brouillé avec le cardinal et pourquoi. — Carrosse brisé. — Entrée

E. IOANNIS 2006

grotesque à Herford. — La reine à Remusberg. — Seconde entrevue. — La margrave de Bayreuth. — Frédéric joueur de flûte. — Boutade du roi. — Combien lui coûte par jour le plaisir d'avoir Voltaire. — Échappé de padrigaux. — Désolation de madame du Châtelet. — Proses malins. — Départ de Berlin. — Protestations de Voltaire. — Machiavellisme de l'auteur de l'*Anti-Machiavel*.
 * * * * * Page 267.

VIII. — LES INSTITUTIONS DE PHYSIQUE ET M. DE MAIRAN. — LETTRE INTERCEPTÉE. — MAMMET. — DIDOT ET BARROIS. — Voltaire et madame du Châtelet à Lille. — Le ménage Denis. — Voltaire chargé par le roi de Prusse de lui composer une troupe. — S'adresse au comédien La Noue. — Empêusement de celui-ci. — Les acteurs engagés. — Contre-ordre de Frédéric. — Détresse de La Noue. — Mahrer à Lille. — Succès d'enthousiasme. — Représentation spéciale pour le clergé. — L'abbé de Valori. — La victoire de Molvitz. — Dépêche lue durant un entr'acte. — Saillie de Voltaire. — La marquise Ielbittienne. — *Les Institutions de Physique*. — Elle y combat, quoique avec politesse, les idées de M. de Mairan. — Réplique acerbe de celui-ci. — Voltaire reste fidèle à Newton. — Allusion perfide de Mairan. — Verte riposte de madame du Châtelet. — Opinion des journalistes de Trévoux sur cette réponse. — La figure française. — Mairan a le dessous. — Brouille de Koenig et de la marquise. — Maupertuis prend le parti de celui-ci. — Madame du Châtelet blessée au cœur. — Démanches conciliantes de Voltaire. — Réconciliation. — Comment Koenig était passé avec la marquise des mathématiques à la métaphysique. — Signature exigée. — Un passage du portrait de madame du Châtelet par madame du Deffand. — Commérages de l'abbé Le Blanc. — Le valet de chambre géomètre. — Prétention de Koenig. — Emilie en appelle à la loyauté de Maupertuis. — L'Académie s'oppose à la continuation de la dispute. — La marquise le déplore. — Fin du débat. — Rapport de MM. Pitot et Clairaut sur *les Forces vives*. — Voltaire médiocrement satisfait. — Les grands seigneurs ses débiteurs. — Le receveur général Michel. — Sa banqueroute. — Que le diable emporte Michel. — Bonne humeur du poète devant les pertes d'argent les plus sévères. — L'hôtel Lambert. — Le Brun et Eustache Lesueur. — M. du Châtelet devient acquéreur de cette belle résidence. — *Le Cabinet des Bains*, la chambre de Voltaire. — Vue splendide. — Les deux amis à Gray, chez la comtesse d'Autrey. — Reprise de Bratus. — Lettre au roi de Prusse. — Frâas qu'elle fait. — Ce qu'en pensent Rénault et madame du Deffand. — Indignation de la

comtesse de Mailly. — Lettre que Voltaire lui adresse. — Protests d'innocence. — Frédéric accuse le cardinal. — Conjectures. — Mahomet à Paris. — Efforts de la esbale. — Opinion de Chesterfield. — Brillant accueil à Reims. — M. de Pouilly. — La marquise transporte toute la ville. — Frédéric et Voltaire se voient à Aix-la-Chapelle. — Visées politiques. — Voltaire au mieux avec Fleury. — Brève apparition à l'hôtel Lambert. — Le fermier général La Hare en devient arquéreur. — M. de Marville lieutenant de police. — Vente d'une édition subreptice. — Démarches de Voltaire pour l'arrestation. — Didot et Barrois transférés au For-L'évêque. — Intérêt qu'ils inspirent. — M. du Tillet de Pannes. — Barrois et le duc de Béthune. — Récidive. — Intervention de la maréchale de Noailles et de la comtesse de Toulouse. — Élargissement des libraires. — Leur boutique rouverte. . . Page 305.

IX. — MORT DE FLEURY. — MÉROPE. — CANDIDATURE REPOUSSÉE. — DÉPART POUR LA PRUSSE. — UN TOUR PERFIDE. — Mort du cardinal. — Un fauteuil vacant. — Voltaire songe à se mettre sur les rangs. — Arrêt de M. de Boze. — Étonnement d'un prince d'Allemagne en apprenant que Voltaire n'est pas de l'Académie. — Voltaire et l'Académie des sciences. — Réaumer, Mairan et Maupertuis lui préparent une place parmi eux. — Ils échouent. — Vers de Formont. — Réponse du poète. — Voltaire se retourne vers l'Académie française. — Le roi donne son agrément. — Les ennemis veillent. — Mérope. — N'est pas une traduction de celle de Maffei. — Dégoûts inhérents aux lettres. — L'abbé de Voisenon. — Mérope a-t-elle été refusée par les comédiens? — Amadis, de la Grange-Chancel. — Succès inouï. — Anecdote douteuse. — Le Commentaire historique et la lettre d'Alguesberre. — Petite pointe de Fontenelle. — Mademoiselle Dumesnil. — Le diable au corps. — Une pauvreté de bonne humeur. — Bernis. — Housses en guise de couvertures. — L'abbé se laisse payer son siacre. — Lettre à Boyer. — Étonnement qu'elle produisit. — Surprise et désapprobation du roi de Prusse. — Lettre à M. de Sens. — Voltaire la désavoue. — N'en est pas moins de lui. — Déclaration de M. de Maurepas. — Son antipathie pour Voltaire. — Pourquoi. — Sa réputation de bel-esprit et de diseur de bons mots. — L'archevêque de Narbonne refuse de se poser comme candidat. — M. de Bayeux. — Élu tout d'une voix. — Voltaire et le gouvernement. — Nouvelles vexations. — Représentation de *Jules César* arrêtée. — Hostilité de Crébillon. — Mahomet rival d'Atrée. — Transports de joie de Frédéric. — Chagrin de madame du Châtelet. — Voltaire attend à la Haye les ordres de Frédéric. — L'âne de Mirepoix. — Le

cousin Marchand. — Intérêt dans les fournitures. — Sources de la grande fortune du poète. — Étrange facétie. — La politique et les femmes. — Le comte de Podewils et la jolie hollandaise. — Communications importantes de Voltaire. — Zèle infatigable. — Escarmouches. — Le revers de la médaille. — Deux billets de Frédéric au comte de Rottembourg. — Noirceur insigne. — Considérations d'équité. — La mèche éventée. — Ressentiment médiocre. — Le poète à Berlin. — Emploi de la journée de Frédéric. — Sa table. — Concerts. — La Barbarini. — Touche à elle seule plus que trois ministres d'État. Page 653.

X. — VOLTAIRE DIPLOMATE. — LA COUR DE BAYREUTH. — LA PRINCESSE ULRIQUE. — HENAUT A CIREY. — La politique et les petits vers. — Le fer engagé. — Négociation interrompue par un concert. — Correspondance par demande et par réponse. — *A la façon de Barbari, mon ami.* — Voltaire ne s'oublie pas. — Frédéric refuse de le satisfaire. — Raisons qu'il en donne. — Situation délicate. — Le roi mis en défiance. — M. de Valeri sur le qui-vive. — Voltaire sort de ce mauvais pas à son honneur. — Le poète et le margrave. — Arrivée à Bayreuth. — Le château de l'Ermitage. — Opéras, comédies, chasses, soupers délicieux. — Voltaire trône au milieu de cette petite cour. — Y passe quatorze jours. — *Jodelt-prince.* — *La Clemenza di Tito*, opéra de Métastase, Hasse et Frédéric. — Un vieux gentilhomme franc-comtois trainant la brouette à Spandau. — Victime de la cruauté de Frédéric-Guillaume. — Le poète imploré sa grâce dans des stances au roi. — La princesse Ulrike. — Joli madrigal. — Le jeune Francheville. — Historiette peu croyable. — Réponse au madrigal de Voltaire. — Grossière épigramme. — Attribuée à Piron. — Ne peut être de Frédéric. — Raisons concluantes. — Issue du séjour en Prusse. — Tentatives de Voltaire. — Le margrave d'Anspach et l'évêque de Wurtzbourg. — Perspective d'un grand commandement offerte au premier. — Inaction de Frédéric. — Sa politique. — Voltaire revient à la charge. — Les adieux. — Nouvel accident de voiture. — Le poète pillé par les paysans venus pour le secourir. — On lui vole le portrait du roi et de la princesse Ulrike. — Schaffenstad. — Le feu aux quatre coins du village. — Arrivée à Brunswick. — Hospitalité des plus cordiales. — Voltaire rejoint enfin madame du Châtellet. — Griefs de la marquise contre lui. — Ingratitude de l'ami. — Voltaire à Paris. — Mécomptes. — Mauvais vouloir de madame de Châteauroux. — Renvoi de M. Amelot, parce qu'il est bégue. — Cause plus sérieuse de sa disgrâce. — Retour à Bruxelles. — Lettre tendre

ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΠΙΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΙΩΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΙΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΙΩΝ Θ. ΠΕΤΣΙΟΥ

ΕΛΛΑΣΚ.Π

ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

de Frédéric. — La cuisinière de Valori. — Anclet remplacé par le marquis d'Argenson. — Ministres et favoris. — Les Cabinets. — Excellents rapports avec Richelieu. — Une terrible besogne. — Le P. Jacquier. — Le président Hénault à Cirey. — Une journée d' enchantement. — Hameau. — Son humeur intractable. — Ménagements dont on use envers lui. — Curieuse lettre du duc de Richelieu. — Ce que le musicien exige du poète. — Résignation calculée de ce dernier Page 395.

M. — TESTAMENT D'ARMAND. — LA PRINCESSE DE NAVARRE. — VOLTAIRE HISTORIOGRAPHE. — BENOIT XIV. — Réjouissances publiques. — Feu d'artifice de la place de Grève. — Voltaire et madame Châtelet dans la bagarre. — Se réfugient à l'hôtel du président Hénault. — Ils y souuent. — Poème sur les Écénements de l'année 1744. — *La Princesse de Navarre*. — Mal que le poète se donne. — La récompense qu'il ambitionne. — Mort d'Armand. — Rôle qu'on fait jouer à Voltaire à l'égard de son frère. — Récit de l'affé Barruel. — Testament d'Arouet. — Legs particuliers. — Le buste de Saint-André-des-Aris. — Voltaire simple usufruitier. — Précautions injurieuses du testateur. — M. de Fontaine exécuteur testamentaire. — Lacune dans la correspondance. — Procuration de Voltaire. — Fêtes du mariage. — Salle construite dans le manège couvert de la grande écurie. — Affluence d'invités et de curieux. — Un ordre malsonnant. — Représentation de la comédie-ballot. — L'opéra de *Thésée*. — Mot de la dauphine. — Voltaire fait marcher les suivantes avant les dames du palais. — Se hâte de faire disparaître cette énormité. — Succès contesté. — Résultats incontestables. — Voltaire historiographe. — Deux mille francs d'appointements. — Brevet. — Bontade du poète. — Le fils du Châtelet atteint de la petite vérole. — Voltaire et la marquise à Châlons. — Le marquis d'Argenson part pour la Flandre. — Voltaire ne peut le voir. — Tenu à distance de Versailles pendant quarante jours. — Lettre de Louis XV à la Czarine. — C'est Voltaire qui tient la plume. — Philosophie qui y règne. — Notre état d'abaissement. — On veut frapper un grand coup. — Le roi et le dauphin à l'armée. — La bataille de Fontenoy. — Belle tenue de Louis XV et de son fils. — Lettre remarquable du marquis d'Argenson à Voltaire. — Débâcle général. — Voltaire embouche la trompette. — Poème de Fontenoy. — *Le passage du Rhin distancé*. — Saillie de lord Chesterfield. — *Les Héros modernes et la Requête du curé de Fontenoy au rédy*. — Critiques plus acerbes. — Réflexions sur un imprimé intitulé : *la Bataille de Fontenoy et Aris sincères à M. de Voltaire au sujet de la*

sixième édition de son poème. — Voltaire y répond par sa *Lettre critique d'une belle dame à un beau monsieur de Paris.* — L'abbé Portes, Fréron et Pireau. — Lamentations de ce dernier. — Étrange négociation. — Envoi de Mahomet au Saint-Père. — L'abbé de Canillac, mademoiselle du Thibet l'abbé de Tollignan. — Conflit de zèle. — Envol des médailles. — Dédicace de *Mahomet* à Benoît XIV. — Réponse charmante du pape. — Un distique latin. — Faute de quantité dont on l'accuse. — Benoît se constitue le champion du poète. — La tolérance romaine. — Allocution de Lamberti aux cardinaux, dans le conclave. — Dolt son élévation à cette saillie. — Lettre de remerciement de Voltaire. — Désormais couvert de l'étole du vicaire de Dieu. Page 431.